

ministère de l'éducation nationale
et de la culture française

ministère de l'éducation nationale
et de la culture néerlandaise

archives générales du royaume

MARTIN

CENTRE DE RECHERCHES ET D'ETUDES
HISTORIQUES DE LA SECONDE GUERRE
MONDIALE

INVENTAIRES 12

Archives

Baron Raoul Richard

Alain DANTOING, assistant

INTRODUCTION

Né à Namur le 5 juin 1885, le Baron Jules Richard appartenait à une famille de magistrats mais choisit une autre carrière. Après avoir conquis à l'Université de Louvain les grades d'ingénieur civil des mines et d'ingénieur électricien, il entra le 1er mai 1910 à la Sofina dont il devint administrateur délégué en avril 1938. L'année suivante, bien que n'appartenant à aucun parti et n'ayant jamais fait de politique, Raoul Richard se vit offrir le portefeuille des Affaires économiques et des Classes moyennes dans le premier cabinet Pierlot du 22 février au 16 avril 1934, date à laquelle il reprit son poste à la Sofina.

Raoul Richard se trouvait à Paris le 26 mai 1940, lorsque Pierlot, Spaak, Denis et Vanderpoorten, le Premier ministre et les ministres des Affaires étrangères, de la Défense nationale et de l'Intérieur, y arrivèrent, venant de Wynendaele, où ils avaient vainement tenté de dissuader le Roi de partager le sort de l'armée en cas de capitulation. Aux ministres belges, réunis en conseil à l'ambassade, était alors parvenue une communication par laquelle le Roi demandait le contreseing d'un ministre pour permettre une démission du gouvernement. Les ministres, convaincus de ce que le Roi avait l'intention de nommer un nouveau gouvernement qui traiterait avec l'ennemi, décidèrent d'envoyer auprès de lui, Raoul Richard, qui bénéficiait de la confiance du monarque et avait été consulté par ce dernier à diverses reprises avant la guerre, et Frédéricq et Capelle, respectivement chef de cabinet et secrétaire du Roi. Tous trois furent déposés le 28 mai par une vedette britannique à Nieupoort, où se trouvait l'amiral Keyes en instance de réembarquement pour l'Angleterre. Sa mission n'ayant plus d'objet, Richard reprit le bateau de l'amiral Keyes et gagna Londres où, excepté quelques séjours à Lisbonne et aux Etats-Unis, il séjourna jusqu'à la libération de la Belgique en septembre 1944.

En juillet 1940, à la suite d'entretiens avec des membres du gouvernement britannique et des hommes politiques belges réfugiés dans la capitale anglaise, Raoul Richard effectua une démarche auprès du gouvernement belge qui se trouvait à ce moment à Vichy pour l'amener à gagner Londres.

Par la suite, Richard se vit confier par le gouvernement en exil diverses missions qui l'amènèrent à effectuer plusieurs voyages aux Etats-Unis. Le 3 septembre 1943, le gouvernement belge le nomma sous-secrétaire d'Etat au ravitaillement et au réapprovisionnement du pays. Il cessa de faire partie du gouvernement lors du remaniement opéré à Bruxelles le 26 novembre 1944 par Pierlot.

Après la guerre, Raoul Richard fut annobli par un arrêté du Régent pour services rendus au Pays. Nommé vice-président du conseil d'administration de la Sofina en septembre 1946, il quitta la vie active en mars 1949 au terme d'une double carrière bien remplie dans les affaires et le service de l'intérêt public.

C'est ce second aspect de ses activités, pendant la période de guerre, que concernent les Papiers que ses fils, Messieurs Jules et Raoul Richard ont confié au Centre (1). Outre quelques imprimés et coupures de presse, ils se composent essentiellement de dossiers de correspondances de l'intéressé, notamment avec Hubert Pierlot et Camille Gutt.

(1) Les Papiers Raoul Richard ont reçu la cote PR 7.

INVENTAIRE

I. CONVENTION AVEC LE CENTRE DE RECHERCHES ET D'ÉTUDES HISTORIQUES DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

Convention entre Monsieur le Baron Jules Richard et Monsieur Raoul Richard d'une part, et Monsieur Jean Vanwelkenhuyzen, directeur du Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale, d'autre part.
17.VI.1980.

II. DONNÉES BIOGRAPHIQUES CONCERNANT LE BARON RAOUL RICHARD

1. Curriculum vitae.
2. Notice biographique.

III. CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE AVEC HUBERT PIERLOT (1940-1942)

A. 1940

3. Inventaire sommaire du dossier.
4. Gutt à Pierlot, par Richard.
5.VIII.1940.
Recommande à Pierlot et Spaak de le rejoindre tout de suite à Londres.
(C)
5. Gutt à Pierlot, par Richard.
5.VIII.1940.
Il faut sortir de l'inaction - Rien ne peut plus être fait à Vichy - Il faut jouer la carte anglaise.
(C)

B. 1941

6. Richard à Pierlot.
18.I.1941. Lisbonne.
Ardoiseries de Cugnon - Demandes de recherches sur Charles Velge, Léon Bekaert, Jacques Binard, Guy Delacroix et Bénédict Reyntjens - Ravitaillement de la Belgique.
(C)
7. Pierlot à Richard.
21.I.1941.

Lettre d'accompagnement (Orig.)

- + Pierlot à P.E. Janson.
21.I.1941.
- Situation du gouvernement de Londres.
- Souhait de voir renforcer l'équipe par arrivée de certains ministres présentement en France et notamment Janson.

(C)

8. Richard à Pierlot.
29.I.1941. Lisbonne.
Lettre d'accompagnement (C)
- + Richard à Pierlot.
27.I.1941. Lisbonne.
- Réaffirme son désir de consacrer une partie de son travail à des questions intéressant directement le pays.
- (C)
9. Pierlot à Richard.
29.I.1941.
Remercie pour la communication d'informations concernant des affaires de famille.
(Orig.)
10. Pierlot à Richard.
29.I.1941.
(Orig.)
11. Pierlot à Richard.
29.I.1941.
Renseignements concernant l'Odyssee de l'Aboukir.
(Orig. + C^{oo})
12. Pierlot à Richard.
6.II.1941.
Lettre d'accompagnement (Orig.)
- + Service Central des Réfugiés à Pierlot.
31.I.1941.
(C)
13. Pierlot à Richard.
6.II.1941.
Renseignements concernant le naufrage de l'Aboukir.
(Orig. + C^{oo})
- + Deux rapports de Walter Caupin sur le naufrage de l'Aboukir.
1.VI.1940 et 25.VI.1940.
(C^{ooo})
14. Pierlot à Richard.
18.II.1941.
Etat de la question en ce qui concerne le projet de constitution d'un comité d'étude des problèmes d'après-guerre.
(Orig.)

15. Pierlot à Richard.
29.III.1941.
- La position du gouvernement se consolide.
- Situation alimentaire de la Belgique.
- Exposé historique rédigé par Pierlot au sujet des relations du Roi et du gouvernement depuis le commencement de la guerre.
- Participation de R. Richard aux projets d'étude pour l'Après-guerre.
(Orig.)
16. Télégramme de Richard à Pierlot.
29.IV.1941.
Condoléances.
(C)
17. Richard à Pierlot.
?.V.1941. New York.
- A bien reçu sa lettre du 29 mars.
- A relu l'historique de Pierlot.
- Foi en la victoire anglaise.
- Offre de collaboration.
(Minute ms)
18. Van der Straten, ambassadeur de Belgique à Richard.
12.V.1941. Washington.
- Lettre circulaire.
- Transmet les remerciements de Pierlot.
(Orig.)
19. Pierlot à Richard.
17.V.1941.
Le remercie pour son offre de collaboration.
(Orig.)
20. Pierlot à Richard.
29.V.1941.
Collaboration de R. Richard à la Commission pour l'Etude des problèmes d'Après-guerre.
(Orig.)
21. Télégramme de Pierlot à Theunis.
3.VII.1941. Londres.
Fait appel à la collaboration de Richard et le prie de prendre les dispositions nécessaires.
(Orig. + C^{oo})
22. Pierlot à Richard.
5.VII.1941.
Confirme télégramme adressé à Theunis le 3 juillet (cfr n° 21).
(Orig.)
23. Télégramme de Richard à Van Zeeland.
11.VII.1941. New York.
Confirme télégramme du 8 juillet à Pierlot annonçant son départ de New York.
(Minute ms)

24. R. Taymans, chef de Cabinet du Premier ministre à Richard.
25.VII.1941.
Transmet invitation du Premier ministre.
(Orig.)
25. Pierlot à Richard.
19.IX.1941.
Succession de Lord Stonehaven à l'Union Minière.
(Orig.)
26. Pierlot à Richard.
8.XI.1941.
Attributions de la Commission pour l'Etude des problèmes d'Après-guerre et, en particulier, de la section Réapprovisionnement de la dite Commission. (Orig.)
+ Une annexe: lettre du 19 septembre (cfr n° 25).
(C)
27. Richard à Pierlot.
24.XI.1941.
Lettre d'accompagnement. (C)
+ Note sur le Réapprovisionnement de la Belgique après la guerre, contenant les explications données par Richard en réponse à une intervention de Kronacker au cours du dîner qu'il offrit à Spaak, à New York, le 11 novembre 1941, à l'occasion du voyage de ce dernier aux Etats-Unis.
(C)
28. Télégramme de Richard à Pierlot.
27.XI.1941.
(C)
29. Pierlot à Richard.
5.XII.1941.
Réaction à la note Richard sur propos tenus par Kronacker le 11 novembre à New York.
(Orig. + C)
30. Pierlot à Richard.
9.XII.1941.
- Transmet deux notes du ministre de Belgique à Montevideo concernant des opérations d'achat de laine en Uruguay.
- La guerre pourrait finir en 1942.
- Réactions de l'opinion américaine devant l'agression japonaise.
(C)
31. Richard à Pierlot.
17.XII.1941. New York.
- Réponse à la lettre de Pierlot du 8 novembre (cfr n° 26).
- Conflit d'attributions entre la CEPAG. Section Réapprovisionnement et le ministère des Affaires économiques.
(C)

32. Deux télégrammes de Jef Rens à Van Zeeland.
?.XII.1941. Londres.
Départ de Richard pour Londres.
(C)
33. Télégramme de Richard à Pierlot.
30.XII.1941.
Demande si le gouvernement souhaite également son arrivée à Londres.
(C)

C. 1942

34. Télégramme de Pierlot à Richard.
4.I.1942. Londres.
Pierlot se félicite de la prochaine collaboration de Richard. Aucune difficulté n'existe concernant les conditions de cette collaboration.
(Orig. + C)
35. Télégramme de Richard à Pierlot.
5.I.1942.
Arrivera à Londres dès que possible.
(C)
36. Télégramme de Richard à Pierlot.
7.I.1942.
Espère arriver à Londres sous peu.
(C)
37. Pierlot à Richard.
14.I.1942.
Lettre d'accompagnement (Orig.)
+ Pierlot à Richard.
14.I.1942.
Attributions respectives de la Commission pour l'Etude des problèmes d'Après-guerre, spécialement de la Section Réapprovisionnement, et du Département des Affaires économiques.
(C)
38. Télégramme de Richard à Pierlot.
10.II.1942.
Son voyage à Londres est retardé par des circonstances de force majeure.
(C)
39. Télégramme de Richard à Pierlot.
11.II.1942.
N'a pas reçu la dernière lettre de Pierlot (cfr n° 37).
(C)
40. Télégramme de Richard à Pierlot.
13.II.1942.
A reçu la lettre du 14 janvier (cfr n° 37).
(C)

41. Pierlot à Richard.
18.II.1942.
- Extension des activités gouvernementales et nomination de trois sous-secrétaires d'Etat: Rolin, Joanart et Hoste.
- Les nouvelles du pays occupé sont bonnes sauf du point de vue alimentaire.
- Van Zeeland a repris son activité à la CEPAG.
(Orig. + C)
+ Pierlot à Van de Vyvere.
18.II.1942.
- Projet d'arrêté-loi relatif aux sociétés commerciales.
- Redressement continu de l'opinion publique en Belgique depuis décembre 1940.
(C)
42. Taymans à Richard.
1.V.1942. Londres.
Transmet une invitation du Premier ministre.
(Orig.)
43. Pierlot à Richard.
16.V.1942.
Difficultés dans le domaine du ravitaillement : Pierlot interroge Richard sur sa conversation du 5 mai avec Sir Frederick Leith-Ross à ce sujet.
(Orig.)
44. Pierlot à Richard.
1.VI.1942.
Lui demande de faire partie d'un Comité d'application chargé de l'étude des questions économiques, monétaires et de crédit qui se poseront en Belgique lors de la Libération.
(Orig.)
45. Pierlot à Richard.
6.VI.1942.
Le prie d'accepter la présidence de la CEPAG.
(Orig.)
46. Taymans à Richard.
29.VI.1942.
Lettre d'accompagnement (Orig.)
+ Projet du discours que Pierlot compte prononcer à son arrivée à New York sur le rôle du rôle du Congo dans la guerre et l'attitude que l'on souhaite voir adopter par les Alliés à l'égard du Congo.
(C)
47. ? à Richard.
4.VII.1942.
Lettre d'accompagnement (Orig.)
+ Extrait du procès-verbal du Conseil des ministres du 1er juillet : Constitution des Commissions belges pour l'Etude des Problèmes d'Après-guerre.
(C)

48. Pierlot à Richard.
18.X.1942. Byfleet.
Réapprovisionnement de la Belgique après la guerre.
(Orig.)
49. Pierlot à Richard.
2.XII.1942.
- Nouvelles de Belgique.
- Etat des études concernant le réapprovisionnement de la Belgique
après la guerre.
(Orig. + C)
- + Pierlot à De Vleeschauer.
1.XII.1942.
Problèmes de nominations au Congo - Force publique et organisation
militaire au Congo - Récentes difficultés au sein des Forces bel-
ges de Grande-Bretagne.
(C)
50. Pierlot à Richard.
10.XII.1942.
Questionnaire relatif à l'Organisation des Chemins de fer en Belgi-
que.
(Orig.)
- + Pierlot à Richard.
2.XII.1942.
Cfr n° 49.
(C)

IV. CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE AVEC CAMILLE GUTT (1940-1942)

51. Inventaire sommaire du dossier.

A. 1940

52. Communication télégraphique de Gutt à Richard via le ministre des
Colonies et de Cartier.
12.VII.1940. Londres.
(C)
53. Gutt à Richard.
5.VIII.1940.
Invitation à déjeuner.
(Orig. ms)
54. Gutt à Richard.
11.VIII.1940. Londres.
Regrette de ne pouvoir rencontrer Richard à Londres.
(Orig.)
55. Gutt à Richard.
15.VIII.1940. Londres.
Sort de Paul Huysmans.
(Orig.)

56. Gutt à Richard.
2.IX.1940. Londres.
Lettre d'accompagnement.
+ Memorandum for the Ambassador. Conversation with Count Lippens, Banque d'Outremer. Note établie par W. Hallan Tuck sur une conversation avec Maurice Lippens le 9 juillet 1940 concernant l'éventualité de la constitution d'un gouvernement en Belgique occupée. (C*****)
57. Gutt à Richard.
3.IX.1940. Londres.
Affaires personnelles.
(Orig.)
58. Richard à Gutt.
21.IX.1940. Lisbonne.
Lettre d'accompagnement.
(C)
59. Télégramme de Gutt à Richard.
24.IX.1940. Londres.
(Orig.)
60. Télégramme de Gutt à Richard.
26.IX.1940. Londres.
(Orig.)
61. Gutt à Richard.
28.IX.1940. Londres.
Exprime ses inquiétudes au sujet de sa femme restée en Belgique. En cas de danger, elle devrait venir à Londres où sa présence serait fort utile.
(Orig.)
62. Télégramme de Richard à Gutt.
9.X.1940. Lisbonne.
Demande s'il doit charger Cattier de la transmission du message contenu en sa lettre du 28 septembre (cfr n° 61).
(C)

B. 1941

63. Ch. de Kerchove, secrétaire du ministre des Finances à Richard.
6.I.1941. Londres.
Lettre d'accompagnement
+ Une série d'articles écrits par Gutt. 12 pièces dact.
(C)
64. Télégramme de Gutt à Richard.
13.I.1941. Londres.
(Orig.)
65. Télégramme de Gutt à Richard.
14.I.1941. Londres.
(Orig.)

66. Télégramme de Gutt   Richard.
16.I.1941. Londres.
Demande l'envoi de quatre copies du rapport Plisnier.
(Orig.)
67. Richard   Gutt.
17.I.1941. Lisbonne.
Lettre d'accompagnement.
(C)
68. Richard   Gutt.
18.I.1941. Lisbonne.
- Envoie deux copies du rapport Plisnier.
- Selon des informations venant de Belgique, toute la population y écoute la radio de Londres.
(C)
69. Gutt   Richard.
18.I.1941. Londres.
(Orig.)
70. Gutt   Richard.
30.I.1941. Londres.
Communication importante à faire à Georges Janssen.
(Orig.)
71. Richard   Gutt.
31.I.1941. Lisbonne.
Les documents ramenés de Londres par Richard n'ont pu être transmis.
Les communications nécessaires seront faites verbalement. (C)
- + Note en quatre points de Spaak.
(C)
 - + Texte de trois communications de Gutt à la radio.
7.X.1940 - 24.X.1940 - 30.XII.1940.
(C)
 - + Texte du discours radiodiffusé par Pierlot le 14.XI.1940.
(C)
 - + Deux billets manuscrits de Gutt à son épouse.
11.I.1941.
(Orig.)
 - + Gutt   Willame.
11.I.1941. Londres.
(Orig. ms)
 - + Une lettre en 8 points: "Mon Cher Robert, 1 ) Albert est parti pour inspecter la plantation...".
(C)
 - + Gutt   Hanecart.
26.XI.1940. Londres.
Expose les positions du gouvernement à l'égard de divers problèmes dont notamment la situation du Roi.
(C)

72. Richard à Gutt.
3.II.1941. Lisbonne.
Lettre d'accompagnement.
(C)
73. Gutt à Richard.
5.II.1941. Londres.
(Orig.)
74. Gutt à Richard.
11.II.1941. Londres.
- Propos tenus par De Winter.
- Armée belge de Grande-Bretagne.
(Orig.)
75. Hannecart à Gutt.
23.II.1941.
- Répond à la lettre de Gutt du 26 novembre 1940 (cfr n° 71).
- Communiqué des informations sur:
- l'évolution de l'opinion publique en Belgique;
- les exigences de l'occupant au point de vue financier;
- le travail en Belgique pour l'occupant;
- le ravitaillement.
- 7 feuillets dactylographiés.
(C)
76. Ambassade belge à Richard.
21.VI.1941. New York.
Transmet un télégramme de Gutt à Richard.
(Orig.)
77. Télégramme de Gutt à Richard.
23.VI.1941. Londres.
(C)
78. Télégramme de Theunis à Gutt.
24.VI.1941. New York.
(C)
79. Télégramme de Gutt à Theunis.
25.VI.1941. Londres.
(C)
80. Gutt à Richard.
3.XI.1941. Londres.
(Orig.)
81. Télégramme de Gutt à Richard.
1.XII.1941. Londres.
Remplacement de l'ingénieur Jacquinet.
(C)
82. Richard à Gutt.
18.XII.1941. New York.
Réponse à 80.
(C)

C. 1942

83. Télégramme de Gutt à Richard.
5.I.1942.
(Orig.)
84. Gutt à Richard.
5.X.1942. Londres.
Donne à Richard des nouvelles du fils de ce dernier, récemment arrivé à Londres.
(Orig.)
85. Richard à Gutt.
12.XI.1942. New York.
Transmet une note destinée à de Selliers.
(C°°)

V. CORRESPONDANCE CONCERNANT LE RAVITAILLEMENT DE LA BELGIQUE
(1940-1941)

86. Inventaire sommaire du dossier.

A. 1940

87. Gutt à Richard.
31.VIII.1940. Londres.
- Parle de ses négociations avec les Anglais concernant le ravitaillement de la Belgique.
- Demande à Richard de lui obtenir des chiffres sur la situation alimentaire en Belgique.
(Orig.)
88. Gutt à Richard.
3.IX.1940. Londres.
- Complément à sa lettre du 31 août (cfr n° 87).
- Demande des informations sur l'état de la production industrielle en Belgique.
(Orig.)
89. Gutt à Richard.
7.IX.1940. Londres.
- Nécessité de recevoir de Bruxelles des chiffres précis et convainquants concernant la situation alimentaire en Belgique.
- Affaire personnelle.
(Orig. ms)
+ Extrait dact. de cette lettre.
(C)
+ Résumé d'une lettre que Richard recevra incessamment.
(C)
90. Télégramme de Richard à Gutt.
16.IX.1940. Lisbonne.
(C)

91. Télégramme de d'Ursel à Gutt.
20.IX.1940. Berne.
(C)
92. Gutt à Richard.
27.IX.1940. Londres.
- Mission du Prince Eugène de Ligne en matière de "Relief". Dangers de cette interférence.
- La clef du problème du "Relief" est à Londres et non à New York. (Orig.)
93. Gutt à Richard.
18.X.1940. Londres.
- Question du "Relief" se présente mal par suite des réquisitions allemandes en Belgique.
- De Vleeschauwer et lui agissent en tant que gouvernement.
- L'esprit est excellent au camp de Tenby.
(Orig.)
- + Extrait de la même lettre.
(C)
- + Gutt à Sir Hugh Dalton.
8.X.1940.
(C)
- + Gutt à Sir Hugh Dalton.
11.X.1940.
(C)
- + Gutt à Sir Hugh Dalton.
14.X.1940.
(C)

B. 1941

94. Extrait du journal *Le Soir*.
7.I.1941.
Tableau du rationnement des denrées alimentaires du 7.I au 5.II.1941.
(C)
95. Télégramme de Theunis pour Grosjean.
10.I.1941. New York.
Les négociations en cours en matière de ravitaillement sont "utopiques et dangereuses".
(C)
96. Télégramme de Spaak à Richard.
18.I.1941. Londres.
Les déclarations du secrétaire général à l'Agriculture sur la situation alimentaire en Belgique compliquent les négociations du gouvernement Pierlot avec le gouvernement britannique.
(C°°)
97. Richard à Gutt.
18.I.1941. Lisbonne.
Rend compte d'une communication téléphonique de de Kerchove.
(C°°)

98. Extrait du *Bulletin d'Information de Radio-Bruxelles*.
18.I.1941.
Interview de de Winter sur la mission économique belge à Berlin.
(C)
99. Télégramme de Richard à Spaak.
21.I.1941. Lisbonne.
Déclarations prêtées au secrétaire général à l'Agriculture sont absolument fausses.
(C^{oo})
100. Télégramme de Richard à Gutt.
21.I.1941. Lisbonne.
La situation alimentaire en Belgique est alarmante.
(C^{ooo})
101. Télégramme de Richard à Gutt.
22.I.1941. Lisbonne.
Donne le texte d'un télégramme de Paul Heymans à Antoine Velge.
(C^{oo})
102. Télégramme de Gutt à Richard.
22.I.1941. Londres.
(C)
103. De Kerchove à Richard.
22.I.1941. Lausanne.
Difficultés pour l'obtention du visa espagnol nécessaire à sa venue à Lisbonne.
(Orig.)
104. Télégramme de Hull à Grosjean.
23.I.1941.
(C)
105. Télégramme de Spaak à Richard.
23.I.1941. Londres.
Confirme les déclarations du secrétaire général à l'Agriculture.
(C)
106. Listes de produits pharmaceutiques.
(C)
107. Texte d'un télégramme "Foodcomm".
27.I.1941. New York.
Rations et besoins alimentaires en Belgique.
(C^{oooooo})
108. Télégramme de Spaak à Richard.
28.I.1941. Londres.
(C)
109. Télégramme de Spaak à Grosjean.
29.I.1941. Londres.
(C)

110. Télégramme de Gutt à Richard.
31.I.1941. Londres.
(C)
111. Gutt à Richard.
31.I.1941. Londres.
(Orig.)
112. Richard à Gutt.
3.II.1941. Lisbonne.
Lettre d'accompagnement. (C)
+ Reproductions photographiques d'extraits du *Soir* des 14.I.1941 et
18/19.I.1941.
113. Télégramme de Spaak à Richard.
3.II.1941. Londres.
(C)
114. Spaak à de Lichtervelde.
4.II.1941. Londres.
Lettre d'accompagnement. (C°°)
+ Spaak à Eden et Dalton.
30.I.1941.
(C°°)
+ Extrait d'un discours de Masaryck le 8.I.1941.
(C°°)
+ Extrait d'un discours de Steenberghe le 22.I.1941.
(C°°)
115. Gutt à Richard.
11.II.1941.
Propos de De Winter sur situation alimentaire en Belgique.
(C)
+ Extrait du *Bulletin d'Information de Radio-Bruxelles*.
18.I.1941.
(C)
116. Grosjean à Richard.
11.II.1941. Bruxelles.
Expédition de médicaments.
(Orig.)
117. Télégramme de Spaak à Richard.
13.II.1941. Londres.
(C)
118. Télégramme de de Kerchove à Richard.
13.II.1941. Lausanne.
(Orig. + C)
119. Télégramme expédié de Lisbonne à Richard.
7.III.1941. Lisbonne.
(C°°)

120. Télégramme de Richard à Janlet, pour Reding.
8.III.1941.
Réponse au télégramme repris au n° 119.
(C°°)
121. Extrait du *New York Times*.
10.III.1941.
(Orig.)
122. De Kerchove à Richard.
9.IV.1941. Lisbonne.
Evoque les possibilités de ravitaillement de la Belgique à partir du Portugal au moyen d'achats sur place.
(Orig.)
123. L.R. De Barsy à D.N. Heineman.
19.IV.1941. Lisbonne.
Le prie de transmettre un message d'Heymans à Davies.
(C)
124. Projet d'article pour *Life Magazine*.
6.V.1941. Berlin.
- Situation alimentaire en Belgique.
- 12 pages dact.
(C)
125. Lettre des secrétaires généraux à Reeder.
23.IX.1941. Bruxelles.
Situation en Belgique sur les plans financier, industriel et alimentaire.
(C)
126. Lettre de de Kerchove.
29.IX.1941. Lisbonne.
Essaie de ravitailler les Belges se trouvant en France non occupée.
(C)

VI. RAOUL RICHARD ET LE GOUVERNEMENT DE LONDRES. GÉNÉRALITÉS :
CORRESPONDANCE, NOTES ET DOCUMENTS DIVERS (1940-1942)

A. 1940

127. Mémoire sur l'attitude du gouvernement belge du 10 mai au 14 juillet 1940. (17 p. dact.)
(C)
+ Annexes: notes et copies ms de documents de la main de Raoul Richard sur les rapports Roi-gouvernement en mai et juin 1940 (14 feuillets)
(Orig. ms)
128. Van Langenhove à Richard.
7.VIII.1940. Lisbonne.
Lettre d'accompagnement (Orig. ms)

+ Deux notes de De Vleeschauer intitulées:

- Séjour à Londres;

- Note sur ma mission et mon activité depuis le 19 juin 1940.

(C)

129. Lettre de Louis d'Ursel à quelques collègues.

12.IX.1940. Berne.

"Nous n'avons jamais admis la thèse du gouvernement Pierlot selon laquelle il existe une alliance entre la Belgique, la France et l'Angleterre."

(C)

130. Télégramme de Richard à De Vleeschauer.

14.X.1940. Lisbonne.

Annonce son départ pour New York.

(C)

131. Mémoire Plisnier, secrétaire général du ministère des Finances, relatif à l'indemnité réclamée à la Belgique à titre de couverture des frais d'occupation de l'armée allemande.

14.XII.1940.

(C)

B. 1941

132. Rapport de [Charles d'Ydewalle] sur l'opinion publique en Belgique occupée.

(C)

133. A. de Dorlodot à Richard.

8.I.1941. Londres.

Lettre d'accompagnement. (Orig.)

+ A. de Dorlodot à Morton.

17.XII.1940. Londres.

(C)

+ Morton à A. de Dorlodot.

24.XII.1940. Londres.

(C)

+ Lettre pastorale de son Eminence le Cardinal Archevêque de Malines et de LL. EX. les évêques de Belgique lue dans les Eglises de Belgique les 20 et 27 octobre 1940.

(C)

134. Spaak à Richard.

5.II.1941. Londres.

Demande de transmettre une lettre. (Orig.)

+ Spaak à Mme Frohlich.

5.II.1941. Londres.

Communication à faire à son épouse.

(Orig. ms)

+ Lettre de ? à Mme Frohlich.

25.II.1941.

(Orig.)

135. Theunis à Richard.
1.IV.1941. New York.
Lettre d'accompagnement. (Orig.)

+ Note intitulée "Les méthodes modernes de pillage".
(C)
136. Télégramme de Theunis à Gutt.
5.VII.1941. New York.
(C)
137. Télégramme de Gutt à Theunis.
7.VII.1941. Londres.
Réponse au précédent.
(C)
138. Rapport de J. Rens intitulé: Note sur l'étude des problèmes se rapportant à la restauration de la Belgique après la guerre (8 p. dact.)
(C)
139. Spaak à Richard.
6.IX.1941. Londres.
Invitation à un lunch à l'occasion de la publication par le ministre belge des Affaires étrangères d'un livre relatant les événements de 1939-1940.
(Orig.)

C. 1942

140. Télégramme de Richard à Rens.
2.III.1942. Londres.
(C)
141. Van Langenhove à Richard.
10.IV.1942. Londres.
Problème des transports dans le cadre européen.
(Orig.)
142. J. Hoste à Richard.
4.V.1942. Londres.
Invitation à une réunion préparatoire à la formation d'un cercle d'Amitiés belgo-polonaises.
(Orig.)
143. Van Langenhove à Richard.
5.VIII.1942. Londres.
Donne à Richard des nouvelles de son fils.
(Orig.)
144. Liste des membres de l'Office parlementaire belge.
(C)
145. Télégramme de Richard à Van Zeeland.
2.X.1942.
(C)

VII. CORRESPONDANCE ET DOCUMENTS DIVERS (1940-1943)

146. Inventaire sommaire du dossier.

A. 1940

147. Billet à ordre de Cassel pour l'ambassadeur de Belgique à Paris.
14.V.1940. Bruxelles.
(R.P.)
148. Télégramme de De Stoop à Richard.
13.V.1940. Madrid.
Berryer à un message pour Richard et désire le rencontrer à Biarritz.
(C)
149. Secrétaire de l'ambassadeur d'Espagne à Lisbonne à Richard.
10.IX.1940. Estoril.
Présente les excuses de Nicolas Franco à Richard.
(Orig. ms)
150. Van Caubergh à Richard.
1.VI.1940.
Approuve les termes d'une lettre de Frédéricq à Richard écrite à la même date.
(Orig. ms)
151. Lockem à Richard.
25.IX.1940. Lisbonne.
(Orig. ms)
- + Télégramme de Camus à Ambassade de Belgique à Madrid.
23.IX.1940. Stanleyville.
(C)
- + Note de la Légation de Belgique à Lisbonne.
(Orig.)
152. Accusé de réception de la Croix-Rouge de Belgique.
153. ? à Gerliczy-Burvai.
?.XI.1940.
(C)
154. Van den Bosch à Richard.
30.XI.1940. Ottawa.
(Orig. ms)
- + Silvercruys à Richard.
30.XI.1940. Ottawa.
(Orig.)
155. Alphonse XIII. Appel aux Espagnols joint à une lettre du 27 octobre 1940.
(C)

156. Van der Straten à Richard.
20.XII.1940.
(Orig. ms)
157. L.W. Bayern à Richard.
20.XII.1940. New York.
(Orig. ms)
- B. 1941
158. Cartier de Marchienne à Richard.
10.I.1941. Londres.
(Orig. ms)
159. Note de Bigwood pour Richard.
10.I.1941.
Rendez-vous de Richard avec le général de Gaulle.
(C)
160. Mme Antoine à Richard.
8.IV.1941. Lisbonne.
Remercie pour l'aide matérielle reçue.
(Orig. ms)
161. R. Hislaire à Richard.
23.IV.1941. New York.
Demande à Richard un article pour *Belgium* en français ou en anglais.
(Orig.)
162. Van Zeeland à Richard.
29.IV.1941. New York.
(Orig.)
163. Coit à Richard.
17.V.1941. New York.
(Orig.)
164. Richard à Van der Straten.
21.V.1941.
(Min. ms)
165. Richard à Cartier de Marchienne.
18.VI.1941.
Le félicite pour son exposé à la Mewman Society d'Oxford sur la politique de neutralité du Roi et du gouvernement belge.
(Min. ms)
166. Richard à G. Philippart.
20.VI.1941.
(C)
167. Télégramme de Theunis à Richard.
26.VI.1941. New York.
(C)

168. Richard à Van Cauwelaert.
27.VI.1941.
(C)
169. Cartier de Marchienne à Richard.
28.VI.1941. Londres.
- Le remercie pour sa lettre du 18 juin (cfr n° 165)
- Réaction en faveur de Léopold III ne fait que s'amplifier en Grande-Bretagne.
- Le règlement du procès intenté par Sir Roger Keyes au *Daily Mirror* est tout à l'avantage de l'amiral.
(Orig.)
- + 6 annexes:
- 1) Tiré à part du *Daily Telegraph*.
31.V.1941.
 - 2) Tiré à part du *Daily Telegraph*.
30.V.1941.
 - 3) *The Patriot*.
19.VI.1941.
 - 4) Sir Roger Keyes, *King Leopold's loyal cooperation with Allies in Flandern. History of events which forced him at last to forewarn them of surrender.* Tiré à part du *Daily Telegraph*.
20.VI.1941.
 - 5) Reply of the Belgian Ambassador - Baron de Cartier de Marchienne - to Mr. Oliver Lyttelton - President of the Board of Trade at the luncheon offered by the British Chamber of Commerce in Belgium in honour of the Belgian Government. London, 24th June, 1941. (5 p. dact.)
 - 6) *Vindication of King Leopold - Tributes to King Leopold - The prisoner at Laeken.* Tirés à part du *Times*.
25.VI.1941.
(c°°°)
- + Extraits du *Daily Telegraph*.
7.II.1941.
170. Van Cauwelaert à Richard.
1.VII.1941. New York.
L'Aide aux Belges en France n'est pas possible à partir des Etats-Unis.
(Orig.)
171. Bayern à Richard.
14.VII.1941. Roslyn.
(Orig. ms)
172. Stressburger à Richard.
16.VIII.1941. Londres.
Invitation à déjeuner.
(Orig.)

173. Richard à de Foronda.
18.IX.1941. Lisbonne.
(C)
174. Theunis à Richard.
19.IX.1941. New York.
Transmet le texte d'un télégramme du ministre des Colonies.
(Orig.)
175. A. Van Campenhout à Richard.
19.IX.1941. New York.
Lettre d'accompagnement (Orig.)

+ Memorandum d'une conversation de Pierlot avec Idelson le 16 septembre 1941 sur ce que doit être le rôle futur de la Belgique en Europe. (4 p. dact.)
(C)
176. Peacock à Richard.
25.IX.1941. Londres.
Le remercie pour l'envoi de *Belgium - The Official Account of what happened 1939-1940*. Cet ouvrage dissipe tout malentendu sur la politique suivie par le Roi et le gouvernement.
(Orig.)
177. Note intitulée: "Rassemblement moral des Anciens Combattants autour du Roi. (6 p. dact.)
23.IX.1941.

+ Extrait d'un tract répandu en Belgique à l'occasion du 21 juillet.
23.IX.1941.
178. De Kerchove à Richard.
29.IX.1941. Lisbonne.
Atmosphère s'est améliorée à Lisbonne - Changement d'attitude du Prince de Ligne et de Paul Heymans qui "ne brandissent plus le roi comme un tomahawk".
(Orig.)
179. Heymans à Richard.
3.X.1941. Lisbonne.
(Orig. ms + C)
180. Document dact. intitulé: Extract from *Domestic Commerce - Weekly Bulletin of the National Economy* (Vol. 28, n° 17 - Oct. 23, 1941) (Issued by the U.S. Department of Commerce).
181. Texte de la déclaration du Lieutenant général Keyaerts annonçant le mariage du Roi.
6.XII.1941. Bruxelles.
(C)
182. Télégramme de N. Hall à Richard.
?.XII.1941. Washington.
(C)

C. 1942

183. F. Lockem à Richard.
2.I.1942. Santiago du Chili.
- Présente ses vœux de Nouvel An.
- Fait allusion à un article "particulièrement perfide et venimeux"
de Louis Piérard au sujet du Roi.
(Orig. ms)
184. Document dact. intitulé "Note pour Monsieur Richard".
22.I.1942.
Concerne les transferts de Siège des Sociétés belges.
185. Richard à Corvin.
4.IV.1942. Londres.
Lettre non envoyée.
(Orig.)
186. Sir Frederick Leith-Ross à Van Zeeland.
9.IV.1942.
(Orig.)
187. Van Zeeland à Richard.
27.IV.1942. Lisbonne.
Donne à Richard des nouvelles de son fils.
(Orig.)
188. Van Zeeland à Richard.
16.V.1942. New York.
(Orig.)
189. K. Deplock à Richard.
27.V.1942. Londres.
Lettre d'accompagnement.
(Orig.)
190. G.A. Ruik à Gutt.
29.V.1942.
(C)
191. Reproduction photographique du *Moniteur belge*.
30.V.1942.
192. E. Findlay à Richard.
13.VII.1942.
(Orig.)
193. Sir F. Leith-Ross à Richard.
20.VII.1942. Washington.
(Orig.)
194. Sir F. Leith-Ross à Richard.
1.IX.1942. Washington.
Achats belges en Argentine et en Uruguay.
(Orig.)

195. Van Zeeland à Richard.
7.XI.1942. Londres.
Le projet d'arrêté relatif à la création d'un Office de Ravitaillement et d'Approvisionnement est terminé.
(Orig.)
196. De Kerchove à Richard.
? Lisbonne.
- Invitation à déjeuner.
- Le Prince de Ligne, P. Heymans et Grosjean vont partir pour les Etats-Unis pour y exposer la situation du ravitaillement en Belgique.
(Orig. ms)
197. Note dact. (3 p.) intitulée: "Luxembourg under German occupation. Economic Germanization".

D. 1943

198. Lettre d'Hayoit de Termicourt et Jamer à von Falkenhausen.
20.III.1943. Bruxelles.
Protestation de la Cour de Cassation contre les déportations de travailleurs.
(C)

VIII. RAPPORTS ET DOCUMENTS ÉMANANT D'ORGANISMES INTERNATIONAUX (1944-1945)

199. *United Nations monetary and financial Conference*. Final act. Bretton Woods, New Hampshire. (87 p. ron.)
July 1 to July 22, 1944.
- 200-207. Comité Interallié pour l'Etude de l'Armistice.
Sous-Comité A. des Experts pour le Désarmement économique.
Documents n°s 345, 346, 377, 421, 481, 509, 510 et 511.
- 208-229. Un dossier de documents émanant de l'United Nations relief and rehabilitation administration (U.N.R.R.A.).

IX. PRESSE ET IMPRIMÉS

230. LIVRE BLANC ANGLAIS N° 1.
Rapport définitif de Sir Neville Henderson sur les circonstances qui ont déterminé la fin de sa mission à Berlin. Présenté au Parlement par ordre de Sa Majesté par le Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères. Traduction Autorisée et Officielle du Document publié par His Majesty's Stationery Office. Paris, 1939.
231. LIVRE BLANC ANGLAIS N° 2.
Documents concernant les traitements infligés en Allemagne à des nationaux allemands. Présenté au Parlement par ordre de Sa Majesté par le Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères. Traduction Auto-

risée et Officielle du Document publié par His Majesty's Stationery Office. Paris, 1939.

232. *Twelve Months*. Tiré à part de *The Yorkshire Post*. 10.V.1941.
233. Numéro 3 du 2.I.1943 de *Fraternité*. Hebdomadaire du Parti socialiste publié à Alger.
234. Numéro 23 du 2.XII.1943 de *Liberté*. Hebdomadaire publié à Alger.
235. Numéro 5 du 5.XII.1943 de *Le Canard Sauvage*. Quotidien publié à Alger.
236. Numéro 12779 du 8.XII.1943 de *Dépêche de Constantine*.
Numéro 12789 du 18.XII.1943 de *Dépêche de Constantine*.
237. Numéro du 6.II.1944 de *The Sunday Express*.
238. Numéro 1492 du 17.IX.1949 de *Le Rappel*.

INDEX GENERAL

A

ALPHONSE XIII 18
ANTOINE, G. 19

B

BAYERN, L.W. 19, 20
BEKAERT, Léon 1
BERRYER, Joseph 18
BIGWOOD 19
BINARD, Jacques 1

C

CAMUS, Célestin 18
CASSEL 18
CATTIER, Félicien 8
CAUPIN, Walter 2
C.E.P.A.G. 2-6
COIT, Richard 19
Conférence de Bretton Woods 23
Congo dans la guerre 6-7, 9
Constitution d'un Gouvernement en
Belgique occupée 8
CORVIN, J.H. 22

D

DALTON, Hugh 12, 14
DE BARSY, L.R. 15
de CARTIER de Marchienne, Emile
7, 19-20
de DORLODOT, Albert 16
de FORONDA, 21
de GAULLE, Charles 19
de KERCHOVE, Charles 8

de KERCHOVE de DENTERGHEM, André
12-15, 21, 23
DELACROIX, Guy 1
de LICHTERVELDE, Baudouin 14
de LIGNE, Eugène 12, 21, 23
DEPLOCK, Kenneth 22
de SELLIERS 11
DE STOOP, John 18
DE VLEESCHAUWER, Albert 7, 12,
16, 21
DE WINTER, Auguste 10, 12-14
d'URSEL, Louis 12, 16
d'YDEWALLE, Charles 16

E

EDEN, Anthony 14
Eglise de Belgique 16

F

FINDLAY, E. 22
Forces belges de Grande-Bretagne
10
FRANCO, Nicolas 18
FROHLICH 16

G

GERLICZY-BURVAI 18
GROSJEAN 12-14, 23
GUTT, Camille 1, 7-14, 17, 22

H

HALL, N. 21

HANNECART, Georges 9-10
 HAYOIT de TERMICOURT, Raoul 23
 HEINEMAN, D.N. 15
 HENDERSON, Neville 23
 HEYMANS, Paul 13, 21, 23
 HISLAIRE, R. 19
 HOSTE, Julius 6, 17
 HULL 13
 HUYSMANS, Paul 7

I

IDELSON 21

J

JACQUINET 10
 JAMAR, Jean 23
 JANLET 15
 JANSON, Paul Emile 2
 JANSSENS, Georges 9
 JOANNART 6

K

KEYAERTS 21
 KEYES, Roger 20
 KRONACKER, Paul 4

L

LEITH-ROSS, Frederick 6, 22
 LEOPOLD III 3, 15, 19-21
 LIPPENS, Maurice 8
 LOCKEM, F. 18, 22
 LYTTTELTON, Oliver 20

M

MASARYCK 14
 MORTON 16

O

Office parlementaire belge de Londres 17
 Opinion publique en Belgique occupée 9-10

P

PEACOCK 21
 PHILIPPART, G. 19
 PIERARD, Louis 22
 PIERLOT, Hubert 1-7, 9, 12, 16, 21
 PLISNIER, Oscar 9, 16

R

Ravitaillement de la Belgique pendant la guerre 1, 6, 10, 23
 Reconstruction et réapprovisionnement de la Belgique après la guerre 4, 7, 17, 22
 REDING 15
 REEDER, Eggert 15
 RENS, Jef 5, 17
 REYNTJENS, Benedict 1
 ROLIN, Henri 6
 RUIK, G.A. 22

S

Service Central des Réfugiés 2
 SILVERCRUYS 18
 Situation du Gouvernement de Londres 1-3, 6, 9, 15-16, 19-22
 SPAAK, Paul Henri 1, 4, 9, 12-14, 16-17
 STEENBERGHE 14
 STONEHAVEN 4, 6
 STRESSBURGER 20

T

TAYMANS, Roger 4, 6

THEUNIS, Georges 3, 10, 12, 17,
19, 21
TUCK, W. Hallan 8

V

VAN CAMPENHOUT, A 21
VAN CAUBERGH, Alfred 18
VAN CAUWELAERT, Frans 20
VAN DEN BOSCH, Firmin 18
VAN DER STRATEN-PONTHOZ, Robert
3, 19
VAN DE VYVERE, Aloïs 6
VAN LANGENHOVE, Fernand 15, 17
VAN ROEY, Joseph-Ernest 16
VAN ZEELAND, Paul 3, 5-6, 17,
19, 22-23
VELGE, Antoine 13
VELGE, Charles 1
von FALKENHAUSEN, Alexander 23

W

WILLAME, Robert 9

ABREVIATIONS

C, C^{oo}, C^{ooo} ...

Copie, Copie en deux exemplaires, Copie en trois exemplaires.

CEPAG

Commission pour l'étude des problèmes d'Après-Guerre.

Min.

Minute.

Ms

Manuscrit

Orig.

Original.

R.P.

Reproduction photographique.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION.....	I
I. Convention avec le Centre de recherches et d'études historiques de la Seconde Guerre mondiale.....	1
II. Données biographiques concernant le baron Raoul Richard.....	1
III. Correspondance échangée avec Hubert Pierlot (1940-1942)	
A. 1940.....	1
B. 1941.....	1
C. 1942.....	5
IV. Correspondance échangée avec Camille Gutt (1940-1942)	
A. 1940.....	7
B. 1941.....	8
C. 1942.....	11
V. Correspondance concernant le Ravitaillement de la Belgique	
A. 1940.....	11
B. 1941.....	12
VI. Raoul Richard et le Gouvernement de Londres, Généralités : Correspondance, Notes et documents divers (1940-1942)	
A. 1940.....	15
B. 1941.....	16
C. 1942.....	17
VII. Correspondance et documents divers (1940-1943)	
A. 1940.....	18
B. 1941.....	19
C. 1942.....	22
D. 1943.....	23
VIII. Rapports et documents émanant d'organismes internationaux (1944-1945).....	23

IX. Presse et imprimés	23
INDEX GÉNÉRAL.....	25
ABRÉVIATIONS.....	28
TABLE DES MATIÈRES.....	29

Dactylographie : Anne BERNARD
Offset : André FLAMEE

Centre de recherches et d'études historiques
de la Seconde Guerre mondiale,
Place de Louvain, 4 - bte 19

1000 BRUXELLES

D/1982/1561/3

CENTRE DE RECHERCHES ET D'ETUDES
HISTORIQUES DE LA SECONDE GUERRE
MONDIALE

place de louvain 4
1000-BRUXELLES

